

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 155

Volume 33

21 June 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * **Council Regulation (EEC) No 1654/90 of 18 June 1990 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for herring, fresh or chilled, originating in Sweden** 1
- * **Council Regulation (EEC) No 1655/90 of 18 June 1990 allocating additional catch quotas among Member States for vessels fishing in Swedish waters** ... 3
- * **Council Regulation (EEC) No 1656/90 of 18 June 1990 amending Regulation (EEC) No 1200/88 establishing a surveillance mechanism for imports of sour cherries, fresh, originating in Yugoslavia** 5
- Commission Regulation (EEC) No 1657/90 of 20 June 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 1658/90 of 20 June 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- * **Commission Regulation (EEC) No 1659/90 of 19 June 1990 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 10
- Commission Regulation (EEC) No 1660/90 of 20 June 1990 fixing additional amounts for in the eggs sector products 14
- Commission Regulation (EEC) No 1661/90 of 20 June 1990 fixing additional amounts for poultrymeat products 16
- Commission Regulation (EEC) No 1662/90 of 20 June 1990 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state 18
- * **Commission Regulation (EEC) No 1663/90 of 20 June 1990 amending Regulation (EEC) No 1385/88 laying down special detailed rules for the application of the system of import licences for fresh sour cherries originating in Yugoslavia** 20

★ Commission Regulation (EEC) No 1664/90 of 20 June 1990 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories (1990/91)	22
★ Commission Regulation (EEC) No 1665/90 of 20 June 1990 establishing the prices and amounts fixed in ecus by the Council in the raw tobacco sector and reduced as a result of the monetary realignment of 5 January 1990	26
Commission Regulation (EEC) No 1666/90 of 20 June 1990 fixing the aid for cotton	27
Commission Regulation (EEC) No 1667/90 of 20 June 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	28
Commission Regulation (EEC) No 1668/90 of 20 June 1990 fixing the import levy on molasses	30
Commission Regulation (EEC) No 1669/90 of 20 June 1990 fixing the maximum export refund for white sugar for the eighth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90	31
Commission Regulation (EEC) No 1670/90 of 20 June 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice	32
★ Commission Regulation (EEC) No 1671/90 of 20 June 1990 laying down definitive measures on the issuing of STM licences for milk and milk products	34

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

90/294/EEC:

★ Commission Decision of 20 December 1989 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the self-governing town of Emden (Federal Republic of Germany), which is eligible under Objective 2	35
--	----

90/295/EEC:

★ Commission Decision of 20 December 1989 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in greater Saarbrücken and the Saarlouis district (Federal Republic of Germany)	37
---	----

90/296/EEC:

★ Commission Decision of 20 December 1989 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in the self-governing town of Salzgitter and the district of Peine (Federal Republic of Germany)	39
--	----

90/297/EEC:

★ Commission Decision of 20 December 1989 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the district of Pirmasens and the self-governing town of Pirmasens and Zweibrücken in Rhineland-Palatinate (Federal Republic of Germany), which are eligible under Objective 2	41
---	----

90/298/EEC :	
* Commission Decision of 20 December 1989 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in Berlin (Federal Republic of Germany), which is eligible under Objective 2 ...	43
90/299/EEC :	
* Commission Decision of 20 December 1989 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in North Rhine-Westphalia (Federal Republic of Germany)	45
90/300/EEC :	
* Commission Decision of 20 December 1989 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in Bremen (Federal Republic of Germany)	47
90/301/EEC :	
* Commission Decision of 20 December 1989 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in Zuid-Limburg (the Netherlands)	49
90/302/EEC :	
* Commission Decision of 20 December 1989 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in Groningen/Zuidoost-Drenthe (the Netherlands)	51
90/303/EEC :	
* Commission Decision of 20 December 1989 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in Twente (the Netherlands)	53

I

*(Acts whose publication is obligatory)***COUNCIL REGULATION (EEC) No 1654/90****of 18 June 1990****opening and providing for the administration of a Community tariff quota for herring, fresh or chilled, originating in Sweden**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden was concluded on 22 July 1972; whereas, following the accession of Spain and Portugal, an Agreement in the form of an Exchange of Letters was concluded between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on the agricultural and fisheries sector; whereas this Agreement was adopted by Decision 86/558/EEC⁽¹⁾;

Whereas this Agreement provides for the opening, over a period to be determined by common accord, of a 20 000 tonne duty-free Community tariff quota for herring, fresh or chilled, whole, headless or in pieces, originating in Sweden; whereas, therefore, the tariff quota in question should be opened for the period 15 September 1990 to 14 February 1991;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of

levy for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is used up; whereas, it is appropriate to take the necessary measures to ensure efficient Community administration of this tariff quota while offering the Member States the opportunity to draw from the quota volume the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of this quota may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 15 September 1990 to 14 February 1991 the Common Customs Tariff duty on the following products shall be suspended at the level and within the time-limit of the Community tariff quota as shown herewith:

Order No	CN code (¹)	Description	Amount of of quota (in tonnes)	Rate of duty (%)
09.0615	ex 0302 40 90 ex 0304 10 93 ex 0304 10 98	Herring and meat of herring, fresh or chilled, originating in Sweden	20 000	0 (²)

(¹) Taric codes: ex 0302 40 90 * 20, ex 0304 10 93 * 20, ex 0304 10 98 * 16.

(²) However when those products are imported into Portugal the duty applicable shall be 5,6 % in 1990 and 3,8 % in 1991 within the limit of the quantities for which this Member State is eligible.

(¹) OJ No L 328, 22. 11. 1986, p. 89.

2. Imports of the products in question shall not benefit from the tariff quotas referred to in paragraph 1 unless the free-at-frontier prices, which are determined by the Member States according to Article 21 of Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2886/89⁽²⁾, are at least equal to the reference prices if such prices have been fixed or are to be fixed by the Community for the product under consideration or the levy of the products concerned. For the calculation of the reference price, the following coefficients shall be applicable:

- whole herring: 1,
- flaps of herring: 2,32,
- pieces of herring: 1,96.

3. The Protocol on the definition of the concept of originating products and on methods of administrative cooperation, annexed to the Agreement between the European Economic Community and Sweden, shall be applicable.

Article 2

The tariff quota referred to in Article 1 shall be administered by the Commission, which may take all appropriate administrative measures in order to ensure effective administration thereof.

Article 3

If an importer presents, in a Member State, a declaration of entry into free circulation, including a request for preferential benefit for a product covered by this Regulation and if this declaration is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall inform the

Commission and draw an amount corresponding to its requirements from the quota amount.

The drawing requests, with indication of the date of acceptance of the said declarations, must be transmitted to the Commission without delay.

The drawings are granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declarations of entry into free circulation by the customs authorities of the Member State concerned to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the quota amount.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota amount, allocation shall be made on a *pro rata* basis with respect to the requests. Member States shall be informed by the Commission thereof.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the products concerned have equal and continuous access to the quota for such time as the residual balance of the quota volume so permits.

Article 5

Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 15 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 18 June 1990.

For the Council

The President

G. COLLINS

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 282, 2. 10. 1989, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1655/90

of 18 June 1990

allocating additional catch quotas among Member States for vessels fishing in Swedish waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and the Kingdom of Sweden have initialled, an agreement on their mutual fishing rights for 1990 which provides *inter alia* for the allocation of certain catch quotas for Community vessels in Swedish waters; whereas those catch quotas were allocated by Regulation (EEC) No 4051/89⁽³⁾;Whereas, in order to take account of the accession of Spain and Portugal to the Community, the Community and the Kingdom of Sweden have *inter alia* concluded an Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning agriculture and fisheries⁽⁴⁾; whereas, under that Agreement, the Kingdom of Sweden undertook in particular to grant the Community catch quotas for cod and herring in the Swedish fishing zone in the Baltic Sea, in addition to the fishing possibilities agreed annually under the Agreement on fisheries between the Community and the Kingdom of Sweden;

Whereas the Government of Sweden, by notification dated 11 January 1990, informed the Community of the supplementary catch quotas for 1990;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is for the Council to lay down in particular the specific conditions for taking those catches; whereas, under Article 4 of the said Regulation, the quantity available to the Community is to be distributed among the Member States;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vessels flying the flag of a Member State shall be, authorized in 1990 to take catches within the geographical limits and the quotas set out in the Annex in waters falling within the fisheries jurisdiction of Sweden, without prejudice to catches already authorized for the same period by Regulation (EEC) No 4051/89.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 18 June 1990.

*For the Council**The President*

G. COLLINS

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 389, 30. 12. 1989, p. 53.⁽⁴⁾ OJ No L 328, 22. 11. 1986, p. 90.⁽⁵⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

ANNEX

Quantities referred to in Article 1 for 1990

<i>(tonnes)</i>			
Species	ICES division ⁽¹⁾	Quota	Allocation
Cod	III d	2 500	Denmark 1 830
			Germany 670
Herring	III d	1 500	Denmark 855
			Germany 645

⁽¹⁾ Except for the area defined in footnote (1) in the Annex to Regulation (EEC) No 1059/89 (OJ No L 113, 26. 4. 1989, p. 1).

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1656/90

of 18 June 1990

amending Regulation (EEC) No 1200/88 establishing a surveillance mechanism for imports of sour cherries, fresh, originating in Yugoslavia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Additional Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, concluded subsequently to the Accession of Spain and Portugal, provides that Yugoslavia is to limit its exports to the Community of fresh or chilled sour cherries, referred to in the Additional Protocol as 'morello cherries'; whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽²⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1251/90⁽³⁾, chilled cherries are to be classified under the same heading as fresh cherries;

Whereas, from the second phase of the transitional period, the Kingdom of Spain is to apply to imports the preferences granted by the Community to certain third countries; whereas Regulation (EEC) No 1200/88⁽⁴⁾ should be amended accordingly;

Whereas, pursuant to Article 282 of the Act of Accession, the Portuguese Republic is authorized to postpone the progressive application of import preferences granted by the Community to certain third countries; whereas, in order to avoid any deflections of trade, the system of import licences should be extended to sour cherries, fresh, originating in Yugoslavia, released for free circulation in Portugal and subsequently re-exported to the Community as constituted at 31 December 1985 or to Spain,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1200/88 is hereby replaced by the following:

Article 1

1. Imports into the Community as constituted at 31 December 1985, hereinafter referred to as the 'Community of Ten', and into Spain of sour cherries, fresh, falling within CN codes ex 0809 20 10 and ex 0809 20 90 and originating in Yugoslavia shall be subject to production of an import licence issued by the Member States concerned to any applicant for such a licence irrespective of his place of establishment in the Community.

Such licences shall be valid throughout the Community of Ten and in Spain.

2. The issue of an import licence shall be conditional on the lodging of a security guaranteeing that import will be effected during the term of validity of the licence; except in cases of *force majeure*, the security shall be forfeit in whole or in part if the transaction is not effected, or is only partially effected, within that period.

3. Sour cherries, fresh, originating in Yugoslavia and released for free circulation in Portugal shall also be subject to the import licence arrangements where they are subsequently re-exported to the Community of Ten or to Spain.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 18 June 1990.

For the Council

The President

G. COLLINS

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1987, p. 73.

⁽²⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 121, 12. 5. 1990, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 3. 5. 1988, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1657/90

of 20 June 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 754/90 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 June 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 754/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	39,80	131,15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	39,80	131,15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	49,77	192,06 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	49,77	192,06 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	40,78	155,59
1001 90 99	40,78	155,59
1002 00 00	65,46	136,37 ⁽⁴⁾
1003 00 10	56,71	131,90
1003 00 90	56,71	131,90
1004 00 10	48,11	123,39
1004 00 90	48,11	123,39
1005 10 90	39,80	131,15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	39,80	131,15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	56,71	145,10 ⁽⁴⁾
1008 10 00	56,71	38,98
1008 20 00	56,71	106,93 ⁽⁴⁾
1008 30 00	56,71	7,05 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	56,71	7,05
1101 00 00	71,56	232,29
1102 10 00	106,11	206,12
1103 11 10	91,98	312,53
1103 11 90	75,71	249,29

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1658/90
of 20 June 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 June 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	2,93	2,93	2,93
1001 10 90	0	2,93	2,93	2,93
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1659/90
of 19 June 1990**

**establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3462/89 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 334, 18. 11. 1989, p. 21.

ANNEX

Code	CN code	Taric-sub-heading	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59		New potatoes	27,29	1 155	213,97	56,20	189,14	5 493	20,96	41 261	63,29	19,46
1.20	0702 00 10 0702 00 90		Tomatoes	40,19	1 702	315,14	82,78	278,57	8 090	30,87	60 769	93,21	28,67
1.30	0703 10 19		Onions (other than sets)	26,41	1 118	207,11	54,40	183,07	5 317	20,28	39 937	61,26	18,84
1.40	0703 20 00		Garlic	302,83	1 2826	2 374,23	623,64	2 098,72	60 954	232,57	457 828	702,28	216,02
1.50	0703 90 00	* 10	Leeks	26,19	1 107	204,09	53,42	180,07	5 121	20,01	39 341	60,10	19,52
1.60	0704 10 10 0704 10 90	* 00 * 00	Cauliflowers	35,35	1 508	278,81	71,89	244,80	6 721	27,24	53 623	81,08	25,69
1.70	0704 20 00		Brussels sprouts	198,22	8 376	1 541,83	406,13	1 362,85	39 847	151,32	297 562	456,65	146,71
1.80	0704 90 10		White cabbages and red cabbages	43,46	1 853	342,72	88,37	300,92	8 262	33,48	65 914	99,66	31,58
1.90	0704 90 90	* 10	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	78,07	3 306	612,10	160,78	541,07	15 714	59,95	118 033	181,05	55,69
1.100	0704 90 90	* 92 * 98	Chinese cabbage	24,59	1 041	192,86	50,66	170,48	4 951	18,89	37 190	57,04	17,54
1.110	0705 11 10 0705 11 90		Cabbage lettuce (head lettuce)	44,18	1 871	346,39	90,98	306,20	8 893	33,93	66 796	102,46	31,51
1.120	0705 29 00	* 10	Endives	42,02	1 778	328,71	85,98	288,98	8 292	32,08	63 198	96,79	30,93
1.130	0706 10 00	* 21 * 22 * 23 * 25	Carrots	29,18	1 235	228,77	60,09	202,23	5 873	22,41	44 115	67,67	20,81
1.140	0706 90 90	* 11 * 19	Radishes	90,10	3 814	704,37	184,56	621,90	18 223	68,81	135 687	207,48	66,06
1.150	0707 00 11 0707 00 19		Cucumbers	29,39	1 244	230,43	60,52	203,69	5 916	22,57	44 435	68,16	20,96
1.160	0708 10 10 0708 10 90		Peas (<i>Pisum sativum</i>)	252,68	10 701	1 981,02	520,36	1 751,14	50 859	194,05	382 005	585,97	180,25
1.170	0708 20 10 0708 20 90		Beans (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)	101,52	4 299	795,92	209,06	703,56	20 434	77,96	153 480	235,43	72,42
1.180	0708 90 00	* 11 * 12 * 29	Broad beans	34,64	1 464	269,51	70,99	238,22	6 965	26,45	52 014	79,82	25,64
1.190	0709 10 00		Globe artichokes	72,65	3 070	565,14	148,86	499,53	14 605	55,46	109 068	167,38	53,77
1.200			Asparagus :										
1.200.1	0709 20 00	* 11 * 12 * 13 * 14 * 15 * 16	— green	304,21	12 884	2 385,03	626,48	2 108,27	61 231	233,63	459 911	705,48	217,01
1.200.2	0709 20 00	* 91 * 92 * 93 * 94 * 95 * 96	— other	209,60	8 877	1 643,33	431,66	1 452,63	42 189	160,97	316 887	486,09	149,52
1.210	0709 30 00		Aubergines (egg-plants)	93,36	3 954	731,97	192,27	647,03	18 792	71,70	141 147	216,51	66,60
1.220	0709 40 00	* 13 * 14 * 15	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i>)	48,08	2 036	376,98	99,02	333,23	9 678	36,92	72 694	111,51	34,30
1.230	0709 51 30		Chantarelles	556,01	23 931	4 428,22	1 139,98	3 869,16	102 135	429,67	837 139	1 287,01	394,04
1.240	0709 60 10		Sweet peppers	77,32	3 275	606,26	159,24	535,91	15 564	59,38	116 907	179,33	55,16

Code	CN code	Taric-sub-heading	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.250	0709 90 50		Fennel	39,04	1 651	303,92	79,84	268,32	7 790	29,79	58 659	89,85	28,91
1.260	0709 90 70		Courgettes	36,57	1 549	286,74	75,32	253,46	7 361	28,08	55 293	84,81	26,09
1.270	0714 20 10	* 00	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)	83,09	3 573	661,63	170,19	578,78	15 258	64,18	125 219	192,08	58,69
2.10	0802 40 00	* 10	Chestnuts (<i>Castanea spp.</i>), fresh	146,09	6 222	1 151,44	295,70	1 011,02	27 507	112,36	221 703	333,97	108,51
2.20	0803 00 10	* 90	Bananas (other than plantains), fresh	38,76	1 641	303,92	79,83	268,65	7 802	29,77	58 606	89,89	27,65
2.30	0804 30 00	* 90	Pineapples, fresh	42,27	1 790	331,39	87,04	292,94	8 508	32,46	63 904	98,02	30,15
2.40	0804 40 10 0804 40 90	* 10 * 10	Avocados, fresh	144,16	6 105	1 130,24	296,88	999,08	29 017	110,71	217 947	334,32	102,83
2.50	0804 50 00	* 21 * 91	Guavas and mangoes, fresh	130,58	5 530	1 023,81	268,93	905,01	26 284	100,29	197 425	302,84	93,15
2.60			Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41		— Sanguines and semi-sanguines	58,86	2 487	457,87	120,61	404,72	11 833	44,93	88 366	135,61	43,56
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	47,85	2 026	375,21	98,55	331,67	9 632	36,75	72 353	110,98	34,13
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49		— Others	49,33	2 085	386,36	101,27	341,83	9 927	37,81	74 574	114,06	35,58
2.70			Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :										
2.70.1	0805 20 10	* 11 * 21	— Clementines	78,03	3 304	611,77	160,69	540,78	15 706	59,92	117 969	180,95	55,66
2.70.2	0805 20 30	* 11 * 21	— Monreales and Satsumas	51,18	2 168	401,32	105,41	354,75	10 303	39,31	77 387	118,70	36,51
2.70.3	0805 20 50	* 12 * 13 * 22 * 23	— Mandarins and Wilkings	39,28	1 662	307,30	80,38	270,15	7 752	29,99	59 082	90,49	28,91
2.70.4	0805 20 70 0805 20 90	* 11 * 21 * 11 * 12 * 13 * 14 * 31 * 32 * 33 * 34	— Tangerines and others	55,01	2 330	431,34	113,30	381,29	11 074	42,25	83 178	127,59	39,24
2.80	0805 30 10	* 11 * 12	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	47,88	2 028	375,42	98,61	331,86	9 638	36,77	72 394	111,05	34,15
2.85	0805 30 90	* 11 * 19	Limes (<i>Citrus aurantiifolia</i>), fresh	70,76	2 996	554,77	145,72	490,39	14 242	54,34	106 978	164,09	50,47

Code	CN code	Taric-sub-heading	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.90			Grapefruit, fresh :										
2.90.1	0805 40 00	* 11 * 12	— white	61,27	2 595	480,42	126,19	424,67	12 334	47,06	92 642	142,10	43,71
2.90.2	0805 40 00	* 21 * 22	— pink	106,57	4 513	835,55	219,47	738,59	21 451	81,84	161 122	247,15	76,02
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19		Table grapes	145,98	6 183	1 144,54	300,64	1 011,72	29 384	112,11	220 704	338,55	104,13
2.110	0807 10 10		Water-melons	35,44	1 501	277,87	72,99	245,63	7 134	27,22	53 583	82,19	25,28
2.120			Melons (other than water-melons)										
2.120.1	0807 10 90	* 12 * 13 * 14 * 15 * 21	— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	46,94	1 988	368,08	96,68	325,36	9 449	36,05	70 977	108,87	33,49
2.120.2	0807 10 90	* 16 * 17 * 18 * 19 * 29	— Other	66,04	2 797	517,79	136,01	457,71	13 293	50,72	99 848	153,16	47,11
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99		Apples	67,47	2 857	528,98	138,94	467,59	13 580	51,81	102 004	156,47	48,13
2.140	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	* 91 * 98 * 90 * 90 * 90	Pears (other than the Nashi variety (<i>Pyrus Pyrifolia</i>))	80,99	3 430	634,96	166,78	561,28	16 301	62,19	122 441	187,81	57,77
2.150	0809 10 00		Apricots	72,12	3 054	565,49	148,54	499,87	14 518	55,39	109 045	167,27	51,45
2.160	0809 20 10 0809 20 90		Cherries	82,16	3 479	644,18	169,20	569,42	16 538	63,10	124 219	190,54	58,61
2.170	0809 30 00	* 91 * 92 * 93 * 97	Peaches	68,79	2 913	539,37	141,68	476,78	13 847	52,83	104 009	159,54	49,07
2.180	0809 30 00	* 11 * 12 * 13 * 17	Nectarines	108,16	4 581	847,99	222,74	749,58	21 770	83,06	163 520	250,83	77,15
2.190	0809 40 11 0809 40 19		Plums	128,04	5 423	1 003,87	263,69	887,38	25 772	98,33	193 580	296,94	91,34
2.200	0810 10 10 0810 10 90		Strawberries	77,98	3 302	611,40	160,60	540,45	15 696	59,89	117 898	180,85	55,63
2.205	0810 20 10		Raspberries	574,44	24 307	4 493,31	1 175,29	3 950,18	113 358	438,60	863 888	1 323,12	422,80
2.210	0810 40 30		Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	157,65	6 677	1 235,98	324,66	1 092,55	31 731	121,07	238 337	365,59	112,45
2.220	0810 90 10		Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	122,74	5 198	962,29	252,76	850,62	24 705	94,26	185 560	284,64	87,55
2.230	0810 90 80	* 31 * 32	Pomegranates	72,77	3 105	573,24	148,25	504,48	13 979	55,95	110 349	167,24	52,51
2.240	0810 90 80	* 41 * 42	Khakis	153,23	6 478	1 200,12	314,59	1 061,82	30 836	117,45	231 647	354,32	110,54
2.250	0810 90 30	* 10	Lychees	182,80	7 728	1 431,64	375,27	1 266,66	36 785	140,11	276 334	422,68	131,86

* — The ninth digit is reserved for the Member States (statistical purposes).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1660/90

of 20 June 1990

fixing additional amounts for in the eggs sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1235/89⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3116/89⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Commission Regulation No 54/65/EEC⁽⁵⁾, No 183/66/EEC⁽⁶⁾, No 765/67/EEC⁽⁷⁾, (EEC) No 59/70⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No

4155/87⁽⁹⁾ and (EEC) No 2164/72⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87⁽¹¹⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 990/69⁽¹²⁾, as amended by Regulation (CEE) No 4155/87, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 18. 10. 1989, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1987, p. 29.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

⁽¹²⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1990 fixing additional amounts for products in the eggs sector

CN code	Origin of imports (1)	Additional amount
		ECU/100 kg
0407 00 30	01	40,00
0408 19 11	02	10,00
0408 19 19	02	10,00
0408 91 10	03	100,00

(1) Origin :

01 USSR, Finland, Czechoslovakia, Sweden and the German Democratic Republic (with the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems).

02 Hungary.

03 Poland and the Soviet Union.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1661/90

of 20 June 1990

fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1235/89 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3116/89 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 565/68 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87 ⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2261/69 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3986/87, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2474/70 ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2164/72 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87 ⁽¹⁰⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 18. 10. 1989, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1990 fixing additional amounts for poultrymeat products

(ECU/100 kg)

CN code	Origin of imports (1)	Additional amount
0207 39 53	01	20,00
0207 39 75	01	20,00
0207 39 77	01	20,00
0207 43 11	01	20,00
0207 43 61	01	20,00
0207 43 63	01	20,00

(1) Origin :
01 Bulgaria.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1662/90

of 20 June 1990

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88 ⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for

sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in their unaltered state shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.
⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.
⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.
⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1990 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	29,42 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	28,96 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	29,42 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	28,96 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3198
1701 99 10 100	31,98	
1701 99 10 910	32,15	
1701 99 10 950	31,15	
1701 99 90 100		0,3198

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1663/90

of 20 June 1990

amending Regulation (EEC) No 1385/88 laying down special detailed rules for the application of the system of import licences for fresh sour cherries originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1200/88 of 28 April 1988 establishing a surveillance mechanism for imports of fresh sour cherries originating in Yugoslavia⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1656/90⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, from the second phase of the transitional period, the import licence arrangements provided for in Commission Regulation (EEC) No 1385/88⁽³⁾ are to apply to Spain; whereas that Regulation should be adapted accordingly;

Whereas derogations should be introduced from certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1903/89⁽⁵⁾, in order to prevent the quantity fixed in Regulation (EEC) No 1200/88 from being exceeded;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1385/88 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

1. Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply to imports for fresh sour cherries originating in Yugoslavia pursuant to Regulation (EEC) No 1200/88 subject

to the specific provisions of this Regulation. However, Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply.

2. Box 16 of licence applications and import licences shall show CN codes ex 0809 20 10 and/or ex 0809 20 90.

3. The security shall be ECU 0,60 per 100 kilograms net.

4. Import licences shall be valid for eight days from the date of actual issue;

2. Article 2 is replaced by the following:

'Article 2

1. Yugoslavia must be indicated in box 8 of licence applications and import licences proper as the country of origin of the product. Import licences shall entail an obligation to import products originating in that country.

2. One of the following must be marked in box 24 of import licences:

- No válido en Portugal
- Ikke gyldig i Portugal
- In Portugal ungültig
- Δεν ισχύει στην Πορτογαλία
- Not valid in Portugal
- Non valable au Portugal
- Non valido in Portogallo
- Niet geldig in Portugal
- Não é válido em Portugal.

3. Import licences shall be issued on the fifth working day following the day on which the application is lodged unless measures are taken within that time.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the eighth day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 115, 3. 5. 1988, p. 7.

⁽²⁾ See page 5 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 128, 21. 5. 1988, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 30. 6. 1989, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1664/90**of 20 June 1990****opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories (1990/91)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or the overseas countries and territories⁽¹⁾, and in particular Articles 15, 16 and 27 thereof,

Whereas the Articles 15 and 16 of Regulation (EEC) No 715/90 provide for the opening by the Community of quotas for imports of the following:

- 2 000 tonnes of tomatoes, other than cherry tomatoes falling within CN codes ex 0702 00 10, for the period 15 November to 30 April,
- 2 000 tonnes of cherry tomatoes, falling within CN code ex 0702 00 10, for the period 15 November to 30 April,
- 200 tonnes of fresh figs falling within CN code ex 0804 20 10, for the period 1 November to 30 April,
- 1 000 tonnes of fresh apples falling within CN code 0808 10, for the period 1 January to 31 December,
- 1 000 tonnes of fresh pears falling within CN codes 0808 20 10 to 0808 20 39, for the period 1 January to 31 December, and
- 1 500 tonnes of fresh strawberries falling within CN code ex 0810 10 90, for the period 1 November to 28 February;

Whereas within the limits of these tariff quotas, customs duties are phased out progressively:

- during the same periods and in accordance with the same timetables provided for in Articles 75 and 268 of the Act of Accession of Spain and Portugal, concerning the tariff quotas for chilled tomatoes, fresh figs, and, strawberries
- at 50 % of the duties of the Common Customs Tariff for the tariff quotas for fresh apples and pears; and
- by 60 % of the said duties concerning the tariff quota in relation to tomatoes other than cherry-tomatoes

and that these maximal reduction rates shall be applied from the moment of entry into force of the present Regulation;

Whereas under Regulation (EEC) No 1820/87 of 25 June 1987 concerning the application of Decision No 2/87 of the ACP-EEC Council of Ministers on the advance implementation of the Protocol to the third ACP-EEC Convention consequent on the Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Community⁽²⁾, Portugal may postpone implementation of the preferential arrangements for fruit and vegetables covered by Regulation (EEC) No 1035/72⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽⁴⁾, whereas, consequently, the abovementioned tariff concession; it will apply throughout the Community except in Portugal until 31 December 1990; whereas within the limits of its tariff quotas Spain and, from 1 January 1991, Portugal must apply customs duties calculated in accordance with the abovementioned protocol to the third ACP-EEC Convention;

Whereas it is in particular necessary to ensure that all Community importers enjoy equal and uninterrupted access to the abovementioned quotas and that the rates laid down for those quotas should apply consistently to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up; whereas, in the present case, it would appear advisable not to allocate the quotas among the Member States, without prejudice to the drawing against the quota volumes of such quantities as they may need, under the conditions and according to the procedures specified in Article 3;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of the quotas may be carried out by any of its members;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The customs duties applicable to imports into the Community of the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States of the overseas countries and territories shall be suspended at the levels indicated and within the limits of the Community tariff quotas as shown below :

Order No	CN code (*)	Description	Amount of quota (tonnes)	Quota duty (%)
09.1601	ex 0702 00 10	Tomatoes, fresh or chilled, from 15 November 1990 to 30 April 1991	2 000	4,4 min 0,8 ECU/100 kg/net
09.1613	ex 0702 00 10	Cherry tomatoes, fresh or chilled from 15 November 1990 to 30 April 1991	2 000	— from 15 November to 31 December 1990 : 4,4 min 0,8 ECU/100 kg/net — from 1 January to 28 February 1991 : 1,8 min 0,33 ECU/100 kg/net — from 1 March to 30 April 1991 : 3,6 min 0,66 ECU/100 kg/net
09.1608	ex 0804 20 10	Fresh figs, from 1 November 1990 to 30 April 1991	200	— from 1 November to 31 December 1990 : 2,6 — from 1 January to 30 April 1991 : 2,2
09.1610	0808 10 10 0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Fresh apples, from 1 January to 31 December 1991	1 000	4,5 min 0,22 ECU/100 kg/net 7 min 1,2 ECU/100 kg/net 4 min 1,1 ECU/100 kg/net 3 min 0,7 ECU/100 kg/net
09.1612	0808 20 10 0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Fresh pears, from 1 January to 31 December 1991	1 000	4,5 min 0,22 ECU/100 kg/net 7 min 0,75 ECU/100 kg/net 2,5 min 1 ECU/100 kg/net 5 min 0,75 ECU/100 kg/net 6,5 min 1 ECU/100 kg/netto
09.1603	ex 0810 10 90	Fresh strawberries, from 1 November 1990 to 28 February 1991	1 500	5,6

(*) Taric codes appear in the Annex.

2. The provisions of this Regulation shall apply throughout the Community except for Portugal from 1 January 1990.

3. From that date and within the limits of the tariff quotas Spain and, from 1 January, Portugal shall apply customs duties calculated in accordance with the Protocol to the third ACP-EEC Convention consequent on the Accession of Spain and Portugal to the European Communities.

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take any appropriate administrative measures to ensure that they are managed efficiently.

Article 3

Where an importer preserves an entry for release for free circulation in a Member State in respect of a product covered by this Regulation, applying to take advantage of the preferential arrangements, and the entry is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall, by notifying the Commission, draw an amount corresponding to requirements from the quota.

Requests for drawings, indicating the data on which the entries were accepted, must be sent to the Commission without delay.

Drawings shall be granted by the Commission in chronological order of the dates on which the customs authorities of the Member States concerned accepted the entries for release for free circulation to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use a drawing in full it shall return any unused portion to the corresponding quota as soon as possible.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota, the balance shall be allocated among applicants *pro rata*. The Commission shall inform the Member States of the drawings made.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the products concerned have free access to the quotas for such time as the residual balance of the quotas so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

Taric codes

Order No	CN code	Taric code (1)
09.1601	ex 0702 00 10	0702 00 10 * 29 0702 00 10 * 39 0702 00 10 * 49 0702 00 10 * 59 0702 00 10 * 69 0702 00 10 * 79 0702 00 10 * 84
09.1613	ex 0702 00 10	0702 00 10 * 21 0702 00 10 * 31 0702 00 10 * 41 0702 00 10 * 51 0702 00 10 * 61 0702 00 10 * 71 0702 00 10 * 81
09.1608	ex 0804 20 10	0804 20 10 * 10 0804 20 10 * 20
09.1603	ex 0810 10 90	0810 10 90 * 30

(1) The Taric codes shown are those applicable on the date of entry into force of the present Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1665/90

of 20 June 1990

establishing the prices and amounts fixed in ecus by the Council in the raw tobacco sector and reduced as a result of the monetary realignment of 5 January 1990

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for agricultural prices in the 1990/91 marketing year as the result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year ⁽³⁾ establishes the list of prices and amounts in the raw tobacco sector divided by 1,001712 from 14 May 1990 under the arrangements for the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 784/90 provides that the resulting reduction should be specified in particular for the prices and amounts fixed in ecus by the Council and the value of those reduced prices and amounts should be fixed;

Whereas for the 1990 harvest the norm and intervention prices and the premiums granted to purchasers of leaf tobacco and the derived intervention prices for baled tobacco referred to in Articles 2, 3 and 6 of Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1329/90 ⁽⁵⁾, were

fixed by Council Regulation (EEC) No 1331/90 ⁽⁶⁾; whereas the prices and premiums for harvests prior to 1990 were fixed by the corresponding Regulations;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Raw Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The norm, intervention and derived intervention prices and the premiums referred to in Articles 2, 3 and 6 of Regulation (EEC) No 727/70 and fixed in ecus by the Council in the raw tobacco sector for the 1990 harvest and for previous harvests shall be divided by 1,001712 in the case of operations where the operative event for the agricultural conversion rate occurs from 14 May 1990.

The results of calculations shall be rounded off to three decimal places.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 14 May 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 23. 5. 1990, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 132, 23. 5. 1990, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1666/90

of 20 June 1990

fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Regulation (EEC) No 4006/87⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1479/90⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1571/90⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1479/90 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 year, has not, to date, been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1990/91 year has been provisionally calculated on the basis of an abatement of ECU 24,00 per 100 kilograms,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 41,540 per 100 kilograms.
2. However, the amount of the aid will be confirmed or replaced with effect from 21 June 1990 to take account of the application of maximum guaranteed quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 1. 6. 1990, p. 75.

⁽⁵⁾ OJ No L 149, 13. 6. 1990, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1667/90
of 20 June 1990
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1641/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 19. 6. 1990, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	33,05 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,05 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,05 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,05 ⁽¹⁾
1701 91 00	37,18
1701 99 10	37,18
1701 99 90	37,18 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1668/90
of 20 June 1990
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81
of 30 June 1981 on the common organization of the
market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by
Commission Regulation (EEC) No 1898/89 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1446/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/89 to

the information at present available to the Commission
that the levy at present in force should be altered
pursuant to Article 1 of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation
(EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling
within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, ECU 0,48
per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 184, 30. 6. 1989, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 138, 31. 5. 1990, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1669/90

of 20 June 1990

fixing the maximum export refund for white sugar for the eighth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 983/90 of 19 April 1990 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 983/90, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the eighth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the eighth partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 983/90 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 34,714 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1670/90

of 20 June 1990

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1451/90⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1554/90⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 June 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1451/90 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 138, 31. 5. 1990, p. 39.

⁽⁸⁾ OJ No L 146, 9. 6. 1990, p. 22.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
1103 21 00	79,44	280,26	286,30
1104 19 10	79,44	280,26	286,30
1104 29 11	57,26	207,08	210,10
1104 29 31	68,27	249,12	252,14
1104 29 91	44,62	158,81	161,83
1104 30 10	36,63	116,78	122,82
1107 10 11	83,47	277,15	288,03
1107 10 19	65,12	207,08	217,96
1108 11 00	110,27	342,54	363,09
1109 00 00	344,46	622,80	804,14
2302 10 10	25,22	58,33	64,33
2302 10 90	47,19	124,98	130,98
2302 20 10	25,22	58,33	64,33
2302 20 90	47,19	124,98	130,98
2302 30 10	25,22	58,33	64,33
2302 30 90	47,19	124,98	130,98
2302 40 10	25,22	58,33	64,33
2302 40 90	47,19	124,98	130,98

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1671/90

of 20 June 1990

laying down definitive measures on the issuing of STM licences for milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 85 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 606/86 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1637/90⁽⁴⁾, fixes the indicative ceiling for imports into Spain of certain products in the milk and milk products sector for 1990;

Whereas applications for STM licences lodged in the week 16 to 21 April for categories of cheese 5 and 6 and in the week 7 to 12 May 1990 for category of cheese 3 cover quantities exceeding that fraction of the indicative ceiling applying for the second quarter of 1990;

Whereas the Commission accordingly adopted by an emergency procedure appropriate interim protection measures by Regulations (EEC) No 1072/90⁽⁵⁾ and (EEC) No 1304/90⁽⁶⁾; whereas definitive measures must be adopted; whereas, in view of the situation of the market

in Spain, at present an increase in the indicative ceiling cannot be contemplated;

Whereas, as a definitive measure as mentioned in Article 85 (3) of the Act, suspension of the issuing of STM licences provided for in Articles 1 (2) of Regulations (EEC) No 1072/90 and (EEC) No 1304/90 should be extended until the end of the second quarter of 1990 and provision should be made for the date on which further applications may be submitted in order to avoid any disturbance of the Spanish market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The issuing of STM licences for products in the milk and milk products sector referred to in Regulations (EEC) No 1072/90 and (EEC) No 1304/90 is hereby suspended until 30 June 1990 inclusive.
2. Applications for STM licences may be reintroduced from 25 June 1990 in respect of that fraction of the indicative ceiling applying for the third quarter of 1990.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 19. 6. 1990, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 28. 4. 1990, p. 60.

⁽⁶⁾ OJ No L 129, 18. 5. 1990, p. 10.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 December 1989

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the self-governing town of Emden (Federal Republic of Germany), which is eligible under Objective 2

(Only the German text is authentic)

(90/294/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (9) thereof,

Whereas, in accordance with Article 9 (9) of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission, on the basis of the regional and social conversion plans submitted by the Member States, shall establish, through partnership and in agreement with the Member State concerned, the Community support frameworks for Community structural operations;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of that provision, Community support frameworks shall cover in particular the priorities, the forms of assistance, the indicative financing plan, with details of the amount of assistance and its source, and the duration of the assistance;

Whereas Title III, Articles 8 *et seq.* of Council Regulation (EEC) No 4253/88 ⁽²⁾ of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with

the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments ⁽²⁾ sets out the conditions for the preparation and implementation of Community support frameworks;

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany submitted to the Commission on 31 March 1989, pursuant to Article 9 (8) of Regulation (EEC) No 2052/88, the regional and social conversion plan for the self-governing town of Emden (Federal Republic of Germany) which, as decided by the Commission under Decision 89/288/EEC ⁽³⁾ in accordance with the procedure referred to in Article 9 (2) and (3) of the said Regulation, is eligible under Objective 2;

Whereas the plan submitted by the Member State includes a description of the priorities selected and an indication of the use to be made of assistance from the European Regional Development Fund (ERDF), the European Social Fund (ESF) and the European Investment Bank (EIB) and the other financial instruments in implementing the plan;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the EIB has also been involved in the preparation of the Community support framework in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 4253/88; whereas it has declared its readiness to help implement the frame-

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1989, p. 19.

work on the basis of the estimated loan arrangements indicated in this Decision and in accordance with the provisions of its Statute ;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this framework in accordance with the specific provisions governing them ;

Whereas this Decision is consistent with the opinion of the Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and of the European Social Fund Committee ;

Whereas, in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State ;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, the budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission Decisions approving the operations concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Support Framework for the self-governing town of Emden (Federal Republic of Germany), which is eligible under Objective 2, covering the period from 1 January 1989 to 31 December 1991, is hereby approved.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community Support Framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines for each Community source of financing.

Article 2

The Community support framework shall include the following essential information :

- (a) a statement of the priorities for joint action :
 - development and for rehabilitation of industrial estates,
 - diversification of the industrial structure ;
- (b) an outline of the forms of assistance to be provided, in the form of operational programmes ;
- (c) an indicative financing plan specifying, at constant 1989 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned and, in addition, of existing multiannual national initiatives, that is ECU 6,2 million for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows :

<i>(in ECU million)</i>	
ERDF	1,6
ESF	0,7
Total for Structural Funds	2,3
Other grant instruments	—
Total grants	2,3

The resultant national financing requirement, that is approximately ECU 3,9 million for the public sector and ECU — million for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other lending instruments.

Article 3

This declaration of intent is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 December 1989

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in greater Saarbrücken and the Saarlouis district (Federal Republic of Germany)

(Only the German text is authentic)

(90/295/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, and in particular Article 9 (9) thereof,

Whereas, in accordance with Article 9 (9) of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission, on the basis of the regional and social conversion plans submitted by the Member States, shall establish, through partnership and in agreement with the Member State concerned, the Community support frameworks for Community structural operations;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of that provision, Community support frameworks shall cover in particular the priorities, the forms of assistance, the indicative financing plan, with details of the amount of assistance and its source, and the duration of the assistance;

Whereas Title III, Articles 8 *et seq.* of Council Regulation (EEC) No 4253/88⁽²⁾ of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽³⁾ sets out the conditions for the preparation and implementation of Community support frameworks;

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany submitted to the Commission on 31 March 1989, pursuant to Article 9 (8) of Regulation (EEC) No 2052/88, the regional and social conversion plan for the areas in greater Saarbrücken and the Saarlouis district in Saarland, (Federal Republic of Germany) which, as decided by the Commission under Decision 89/288/EEC⁽⁴⁾ in accordance with the procedure referred to in Article 9 (2) and (3) of the said Regulation, is eligible under Objective 2;

Whereas the plan submitted by the Member State includes a description of the priorities selected and an

indication of the use to be made of assistance from the European Regional Development Fund (ERDF), the European Social Fund (ESF) and the European Investment Bank (EIB) and the other financial instruments in implementing the plan;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the EIB has also been involved in the preparation of the Community support framework in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 4253/88; whereas it has declared its readiness to help implement the framework on the basis of the estimated loan arrangements indicated in this Decision and in accordance with the provisions of its Statute;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas this Decision is consistent with the opinion of the Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and of the European Social Fund Committee;

Whereas, in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, the budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission Decisions approving the operations concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community support framework for the areas eligible under Objective 2 in greater Saarbrücken and the district of Saarlouis in Saarland (Federal Republic of Germany), covering the period from 1 January 1989 to 31 December 1991, is hereby approved.

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1989, p. 19.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines for each Community source of financing.

Article 2

The Community support framework shall include the following essential information :

- (a) a statement of the priorities for joint action :
- promotion of business activities, especially with regard to SMEs ;
 - improvement of infrastructures directly serving industry ;
 - cross-border measures ;
 - preparatory, accompanying and evaluation measures ;
- (b) an outline of the forms of assistance to be provided, in the form of operational programmes ;
- (c) an indicative financing plan specifying, at constant 1989 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned and, in addition, of existing multiannual national initiatives, that is ECU 63,8 million for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows :

(in ECU million)

ERDF	14,0
ESF	6,0
Total for Structural Funds	20,0
Other grant instruments	—
Total grants	20,0

The resultant national financing requirement, that is approximately ECU 41,8 million for the public sector and ECU 2,0 million for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other lending instruments.

Article 3

This declaration of intent is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 December 1989

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in the self-governing town of Salzgitter and the district of Peine (Federal Republic of Germany)

(Only the German text is authentic)

(90/296/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, and in particular Article 9 (9) thereof;

Whereas, in accordance with Article 9 (9) of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission, on the basis of the regional and social conversion plans submitted by the Member States, shall establish, through partnership and in agreement with the Member State concerned, the Community support frameworks for Community structural operations;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of that provision, Community support frameworks shall cover in particular the priorities, the forms of assistance, the indicative financing plan, with details of the amount of assistance and its source, and the duration of the assistance;

Whereas Title III, Articles 8 *et seq.* of Council Regulation (EEC) No 4253/88⁽²⁾ of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽³⁾ sets out the conditions for the preparation and implementation of Community support frameworks;

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany submitted to the Commission on 31 March 1989, pursuant to Article 9 (8) of Regulation (EEC) No 2052/88, the regional and social conversion plan for the areas in the self-governing town of Salzgitter and the district of Peine (Federal Republic of Germany) which, as decided by the Commission under Decision 89/288/EEC⁽³⁾ in accordance with the procedure referred to in Article 9 (2) and (3) of the said Regulation, is eligible under Objective 2;

Whereas the plan submitted by the Member State includes a description of the priorities selected and an

indication of the use to be made of assistance from the European Regional Development Fund (ERDF), the European Social Fund (ESF) and the European Investment Bank (EIB) and the other financial instruments in implementing the plan;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the EIB has also been involved in the preparation of the Community support framework in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 4253/88; whereas it has declared its readiness to help implement the framework on the basis of the estimated loan arrangements indicated in this Decision and in accordance with the provisions of its Statute;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas this Decision is consistent with the opinion of the Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and of the European Social Fund Committee;

Whereas, in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, the budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission Decisions approving the operations concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community support framework for the areas eligible under Objective 2 in the self-governing town of Salzgitter and the district of Peine (Federal Republic of Germany), covering the period from 1 January 1989 to 31 December 1991, is hereby approved.

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1989, p. 19.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines for each Community source of financing.

Article 2

The Community support framework shall include the following essential information:

- (a) a statement of the priorities for joint action:
 - development and/or rehabilitation of industrial estates,
 - diversification of the industrial structure;
- (b) an outline of the forms of assistance to be provided, in the form of operational programmes;
- (c) an indicative financing plan specifying, at constant 1989 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned and, in addition, of existing multiannual national initiatives, that is ECU 13,8 million for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows:

(in ECU million)

ERDF	3,7
ESF	1,6
Total for Structural Funds	5,3
Other grant instruments	—
Total grants	5,3

The resultant national financing requirement, that is approximately ECU 8,5 million for the public sector and ECU — million for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other lending instruments. The estimated financial assistance in the form of loans from the ECSC in ECU 10 million.

Article 3

This declaration of intent is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 December 1989

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the district of Pirmasens and the self-governing town of Pirmasens and Zweibrücken in Rhineland-Palatinate (Federal Republic of Germany), which are eligible under Objective 2

(Only the German text is authentic)

(90/297/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, and in particular Article 9 (9) thereof,

Whereas, in accordance with Article 9 (9) of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission, on the basis of the regional and social conversion plans submitted by the Member States, shall establish, through partnership and in agreement with the Member State concerned, the Community support frameworks for Community structural operations;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of that provision, Community support frameworks shall cover in particular the priorities, the forms of assistance, the indicative financing plan, with details of the amount of assistance and its source, and the duration of the assistance;

Whereas Title III, Articles 8 *et seq.* of Council Regulation (EEC) No 4253/88⁽²⁾ of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽³⁾ sets out the conditions for the preparation and implementation of Community support frameworks;

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany submitted to the Commission on 31 March 1989, pursuant to Article 9 (8) of Regulation (EEC) No 2052/88, the regional and social conversion plan for the district of Pirmasens and the self-governing town of Pirmasens and Zweibrücken in Rhineland-Palatinate (Federal Republic of Germany) which, as decided by the Commission under Decision 89/288/EEC⁽⁴⁾ in accordance with the procedure referred to in Article 9 (2) and (3) of the said Regulation, is eligible under Objective 2;

Whereas the plan submitted by the Member State includes a description of the priorities selected and an

indication of the use to be made of assistance from the European Regional Development Fund (ERDF), the European Social Fund (ESF) and the European Investment Bank (EIB) and the other financial instruments in implementing the plan;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the EIB has also been involved in the preparation of the Community support framework in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 4253/88; whereas it has declared its readiness to help implement the framework on the basis of the estimated loan arrangements indicated in this Decision and in accordance with the provisions of its Statute;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas this Decision is consistent with the opinion of the Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and of the European Social Fund Committee;

Whereas, in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, the budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission Decisions approving the operations concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community support framework for the district of Pirmasens and the self-governing towns of Pirmasens and Zweibrücken in the Rhineland-Palatinate (Federal Republic of Germany), which are eligible under Objective 2, covering the period from 1 January 1989 to 31 December 1991, is hereby approved.

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1989, p. 19.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines for each Community source of financing.

Article 2

The Community support framework shall include the following essential information :

- (a) a statement of the priorities for joint action :
- development and/or rehabilitation of industrial and trading estates,
 - vocational-training and recruitment incentives to promote economic diversification,
 - preparatory, accompanying and evaluation measures ;
- (b) an outline of the forms of assistance to be provided, in the form of operational programmes ;
- (c) an indicative financing plan specifying, at constant 1989 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned and, in addition, of existing multiannual national initiatives, that is ECU 36,1 million for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows :

(in ECU million)

ERDF	8,2
ESF	2,0
Total for Structural Funds	10,2
Other grant instruments	—
Total grants	10,2

The resultant national financing requirement, that is approximately ECU 25,86 million for the public sector and ECU 0,04 million for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other lending instruments.

Article 3

This declaration of intent is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 December 1989

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in Berlin (Federal Republic of Germany), which is eligible under Objective 2

(Only the German text is authentic)

(90/298/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, and in particular Article 9 (9) thereof,

Whereas, in accordance with Article 9 (9) of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission, on the basis of the regional and social conversion plans submitted by the Member States, shall establish, through partnership and in agreement with the Member State concerned, the Community support frameworks for Community structural operations;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of that provision, Community support frameworks shall cover in particular the priorities, the forms of assistance, the indicative financing plan, with details of the amount of assistance and its source, and the duration of the assistance;

Whereas Title III, Articles 8 *et seq.* of Council Regulation (EEC) No 4253/88⁽²⁾ of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽²⁾ sets out the conditions for the preparation and implementation of Community support frameworks;

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany submitted to the Commission on 31 March 1989, the plan referred to Article 9 (8) of Regulation (EEC) No 2052/88 for Berlin, which according to Article 9 (5) of the said Regulation, is eligible under Objective 2;

Whereas the plan submitted by the Member State includes a description of the priorities selected and an indication of the use to be made of assistance from the European Regional Development Fund (ERDF), the Euro-

pean Social Fund (ESF) and the European Investment Bank (EIB) and the other financial instruments in implementing the plan;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the EIB has also been involved in the preparation of the Community support framework in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 4253/88; whereas it has declared its readiness to help implement the framework on the basis of the estimated loan arrangements indicated in this Decision and in accordance with the provisions of its Statute;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas this Decision is consistent with the opinion of the Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and of the European Social Fund Committee;

Whereas, in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, the budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission Decisions approving the operations concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community support framework for Berlin (Federal Republic of Germany), which is eligible under Objective 2, covering the period from 1 January 1989 to 31 December 1991, is hereby approved.

(1) OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

(2) OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines for each Community source of financing.

Article 2

The Community support framework shall include the following essential information :

- (a) a statement of the priorities for joint action :
- rehabilitation of industrial areas ;
 - improvement and protection of the environment ;
 - attraction as a centre for conferences and fairs ;
 - promotion of business activities ;
 - preparatory, accompanying and evaluation measures ;
- (b) an outline of the forms of assistance to be provided, in the form of operational programmes ;
- (c) an indicative financing plan specifying, at constant 1989 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned and, in addition, of existing multiannual national initiatives, that is ECU 130,8 million for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows :

(in ECU million)

ERDF	39,0
ESF	21,0
Total for Structural Funds	60,0
Other grant instruments	—
Total grants	60,0

The resultant national financing requirement, that is approximately ECU 70,0 million for the public sector and ECU 0,8 million for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other lending instruments.

Article 3

This declaration of intent is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 December 1989

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in North Rhine-Westphalia (Federal Republic of Germany)

(Only the German text is authentic)

(90/299/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, and in particular Article 9 (9) thereof,

Whereas, in accordance with Article 9 (9) of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission, on the basis of the regional and social conversion plans submitted by the Member States, shall establish, through partnership and in agreement with the Member State concerned, the Community support frameworks for Community structural operations;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of that provision, Community support frameworks shall cover in particular the priorities, the forms of assistance, the indicative financing plan, with details of the amount of assistance and its source, and the duration of the assistance;

Whereas Title III, Articles 8 *et seq.* of Council Regulation (EEC) No 4253/88⁽²⁾ of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽²⁾ sets out the conditions for the preparation and implementation of Community support frameworks;

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany submitted to the Commission on 31 March 1989, pursuant to Article 9 (8) of Regulation (EEC) No 2052/88, the regional and social conversion plan for the areas in North Rhine-Westphalia (Federal Republic of Germany) which, as decided by the Commission under Decision 89/288/EEC⁽³⁾ in accordance with the procedure referred to in Article 9 (2) and (3) of the said Regulation, is eligible under Objective 2;

Whereas the plan submitted by the Member State includes a description of the priorities selected and an

indication of the use to be made of assistance from the European Regional Development Fund (ERDF), the European Social Fund (ESF) and the European Investment Bank (EIB) and the other financial instruments in implementing the plan;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the EIB has also been involved in the preparation of the Community support framework in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 4253/88; whereas it has declared its readiness to help implement the framework on the basis of the estimated loan arrangements indicated in this Decision and in accordance with the provisions of its Statute;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas this Decision is consistent with the opinion of the Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and of the European Social Fund Committee;

Whereas, in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, the budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission Decisions approving the operations concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community support framework for the areas in North Rhine-Westphalia (Federal Republic of Germany), eligible under Objective 2, covering the period from 1 January 1989 to 31 December 1991, is hereby approved.

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1989, p. 19.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines for each Community source of financing.

Article 2

The Community support framework shall include the following essential information :

- (a) a statement of the priorities for joint action :
- diversification of industrial structures,
 - rehabilitation and improvement of the environment in industrial areas,
 - cross-border development,
 - preparatory, accompanying and evaluation measures ;
- (b) an outline of the forms of assistance to be provided, in the form of operational programmes ;
- (c) an indicative financing plan specifying, at constant 1989 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned and, in addition, of existing multiannual national initiatives, that is ECU 344,1 million for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows :

(in ECU million)

ERDF	111,0
ESF	46,0
Total for Structural Funds	157,0
Other grant instruments	—
Total grants	157,0

The resultant national financing requirement, that is approximately ECU 187,1 million for the public sector and ECU — million for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other lending instruments.

Article 3

This declaration of intent is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 December 1989

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in Bremen (Federal Republic of Germany)

(Only the German text is authentic)

(90/300/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, and in particular Article 9 (9) thereof,

Whereas, in accordance with Article 9 (9) of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission, on the basis of the regional and social conversion plans submitted by the Member States, shall establish, through partnership and in agreement with the Member State concerned, the Community support frameworks for Community structural operations;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of that provision, Community support frameworks shall cover in particular the priorities, the forms of assistance, the indicative financing plan, with details of the amount of assistance and its source, and the duration of the assistance;

Whereas Title III, Articles 8 *et seq.* of Council Regulation (EEC) No 4253/88⁽²⁾ of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽³⁾ sets out the conditions for the preparation and implementation of Community support frameworks;

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany submitted to the Commission on 31 March 1989, pursuant to Article 9 (8) of Regulation (EEC) No 2052/88, the regional and social conversion plan for the areas of Bremen (Federal Republic of Germany) which, as decided by the Commission under Decision 89/288/EEC⁽³⁾ in accordance with the procedure referred to in Article 9 (2) and (3) of the said Regulation, are eligible under Objective 2;

Whereas the plan submitted by the Member State includes a description of the priorities selected and an

indication of the use to be made of assistance from the European Regional Development Fund (ERDF), the European Social Fund (ESF) and the European Investment Bank (EIB) and the other financial instruments in implementing the plan;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the EIB has also been involved in the preparation of the Community support framework in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 4253/88; whereas it has declared its readiness to help implement the framework on the basis of the estimated loan arrangements indicated in this Decision and in accordance with the provisions of its Statute;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas this Decision is consistent with the opinion of the Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and of the European Social Fund Committee;

Whereas, in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, the budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission Decisions approving the operations concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community support framework for the areas of Bremen (Federal Republic of Germany), eligible under Objective 2, covering the period from 1 January 1989 to 31 December 1991, is hereby approved.

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1989, p. 19.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines for each Community source of financing.

Article 2

The Community support framework shall include the following essential information:

- (a) a statement of the priorities for joint action:
 - diversification and modernization of industry,
 - strengthening services,
 - measures for improving the environment,
 - preparatory accompanying and evaluation measures;
- (b) an outline of the forms of assistance to be provided, in the form of operational programmes;
- (c) an indicative financing plan specifying, at constant 1989 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned and, in addition, of existing multiannual national initiatives, that is ECU 60,7 million for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows:

(in ECU million)

ERDF	18,2
ESF	7,3
Total for Structural Funds	25,5
Other grant instruments	—
Total grants	25,5

The resultant national financing requirement, that is approximately ECU 31,8 million for the public sector and ECU 3,4 million for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other lending instruments.

Article 3

This declaration of intent is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 December 1989

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in Zuid-Limburg (the Netherlands)

(Only the Dutch text is authentic)

(90/301/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, and in particular Article 9 (9) thereof,

Whereas, in accordance with Article 9 (9) of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission, on the basis of the regional and social conversion plans submitted by the Member States, shall establish, through partnership and in agreement with the Member State concerned, the Community support frameworks for Community structural operations;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of that provision, Community support frameworks shall cover in particular the priorities, the forms of assistance, the indicative financing plan, with details of the amount of assistance and its source, and the duration of the assistance;

Whereas Title III, Articles 8 *et seq.* of Council Regulation (EEC) No 4253/88⁽²⁾ of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽³⁾ sets out the conditions for the preparation and implementation of Community support frameworks;

Whereas the Netherlands Government submitted to the Commission on 5 June 1989, pursuant to Article 9 (8) of Regulation (EEC) No 2052/88, the regional and social conversion plan for the areas in Zuid-Limburg (the Netherlands) which, as decided by the Commission under Decision 89/288/EEC⁽⁴⁾ are eligible under Objective 2;

Whereas the plan submitted by the Member State includes a description of the priorities selected and an

indication of the use to be made of assistance from the European Regional Development Fund (ERDF), the European Social Fund (ESF) and the European Investment Bank (EIB) and the other financial instruments in implementing the plan;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the EIB has also been involved in the preparation of the Community support framework in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 4253/88; whereas it has declared its readiness to help implement the framework on the basis of the estimated loan arrangements indicated in this Decision and in accordance with the provisions of its Statute;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas this Decision is consistent with the opinion of the Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and of the European Social Fund Committee;

Whereas, in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, the budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission Decisions approving the operations concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in Zuid-Limburg, covering the period from 1 January 1989 to 31 December 1991, is hereby approved.

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1989, p. 19.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the Structural Funds and the other financial instruments.

Article 2

The Community support framework shall include the following essential information:

- (a) a statement of the priorities for joint action:
 - development of industry and services;
 - improvement of the supply of business premises and development of tourism;
 - environmental measures;
 - promotion of transfrontier activities;
- (b) an outline of the forms of assistance to be provided, in the form of operational programmes;
- (c) an indicative financing plan specifying, at constant 1989 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned and, in addition, of existing multiannual national initiatives, that is ECU 153,2 million for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows:

(in ECU million)

ERDF	11,3
ESF	4,0
Total for Structural Funds	15,3
Other grant instruments	—
Total grants	15,3

The resultant national financing requirement, that is approximately ECU 30,1 million for the public sector and ECU 107,8 million for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other lending instruments.

Article 3

This declaration of intent is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 December 1989

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in Groningen/Zuidoost-Drenthe (the Netherlands)

(Only the Dutch text is authentic)

(90/302/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, and in particular Article 9 (9) thereof,

Whereas, in accordance with Article 9 (9) of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission, on the basis of the regional and social conversion plans submitted by the Member States, shall establish, through partnership and in agreement with the Member State concerned, the Community support frameworks for Community structural operations;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of that provision, Community support frameworks shall cover in particular the priorities, the forms of assistance, the indicative financing plan, with details of the amount of assistance and its source, and the duration of the assistance;

Whereas Title III, Articles 8 *et seq.* of Council Regulation (EEC) No 4253/88⁽²⁾ of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽³⁾ sets out the conditions for the preparation and implementation of Community support frameworks;

Whereas the Netherlands Government submitted to the Commission on 5 June 1989, pursuant to Article 9 (8) of Regulation (EEC) No 2052/88, the regional and social conversion plan for the areas in Groningen/Zuidoost-Drenthe (the Netherlands) which, as decided by the Commission under Decision 89/288/EEC⁽⁴⁾ are eligible under Objective 2;

Whereas the plan submitted by the Member State includes a description of the priorities selected and an

indication of the use to be made of assistance from the European Regional Development Fund (ERDF), the European Social Fund (ESF) and the European Investment Bank (EIB) and the other financial instruments in implementing the plan;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the EIB has also been involved in the preparation of the Community support framework in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 4253/88; whereas it has declared its readiness to help implement the framework on the basis of the estimated loan arrangements indicated in this Decision and in accordance with the provisions of its Statute;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas this Decision is consistent with the opinion of the Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and of the European Social Fund Committee;

Whereas, in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, the budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission Decisions approving the operations concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in Groningen/Zuidoost-Drenthe, covering the period from 1 January 1989 to 31 December 1991, is hereby approved.

(¹) OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

(²) OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

(³) OJ No L 112, 25. 4. 1989, p. 19.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the Structural Funds and the other financial instruments.

Article 2

The Community support framework shall include the following essential information :

- (a) a statement of the priorities for joint action :
- development of industry and services ;
 - further development of tourist potential ;
 - improvement of the supply of business premises ;
 - further development of transfrontier activities ;
- (b) an outline of the forms of assistance to be provided, in the form of operational programmes ;
- (c) an indicative financing plan specifying, at constant 1989 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned and, in addition, of existing multiannual national initiatives, that is ECU 180,42 million for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows :

(in ECU million)

ERDF	30,94
ESF	17,16
Total for Structural Funds	48,1
Other grant instruments	—
Total grants	48,1

The resultant national financing requirement, that is approximately ECU 85,99 million for the public sector and ECU 46,33 million for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other lending instruments.

Article 3

This declaration of intent is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 December 1989

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in Twente (the Netherlands)

(Only the Dutch text is authentic)

(90/303/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, and in particular Article 9 (9) thereof,

Whereas, in accordance with Article 9 (9) of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission, on the basis of the regional and social conversion plans submitted by the Member States, shall establish, through partnership and in agreement with the Member State concerned, the Community support frameworks for Community structural operations;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of that provision, Community support frameworks shall cover in particular the priorities, the forms of assistance, the indicative financing plan, with details of the amount of assistance and its source, and the duration of the assistance;

Whereas Title III, Articles 8 *et seq.* of Council Regulation (EEC) No 4253/88⁽²⁾ of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽³⁾ sets out the conditions for the preparation and implementation of Community support frameworks;

Whereas the Netherlands Government submitted to the Commission on 5 June 1989, pursuant to Article 9 (8) of Regulation (EEC) No 2052/88, the regional and social conversion plan for the areas in Twente (the Netherlands) which, as decided by the Commission under Decision 89/288/EEC⁽⁴⁾ are eligible under Objective 2;

Whereas the plan submitted by the Member State includes a description of the priorities selected and an

indication of the use to be made of assistance from the European Regional Development Fund (ERDF), the European Social Fund (ESF) and the European Investment Bank (EIB) and the other financial instruments in implementing the plan;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the EIB has also been involved in the preparation of the Community support framework in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 4253/88; whereas it has declared its readiness to help implement the framework on the basis of the estimated loan arrangements indicated in this Decision and in accordance with the provisions of its Statute;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas this Decision is consistent with the opinion of the Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and of the European Social Fund Committee;

Whereas, in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, the budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission Decisions approving the operations concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community support framework for Community structural assistance in the areas eligible under Objective 2 in Twente, covering the period from 1 January 1989 to 31 December 1991, is hereby approved.

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1989, p. 19.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the Structural Funds and the other financial instruments.

Article 2

The Community support framework shall include the following essential information:

- (a) a statement of the priorities for joint action:
 - development of industry and services,
 - improvement of the supply of business premises,
 - promotion of transfrontier activities;
- (b) an outline of the forms of assistance to be provided, in the form of operational programmes;
- (c) an indicative financing plan specifying, at constant 1989 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned and, in addition, of existing multiannual national initiatives, that is ECU 39,4 million for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows:

(in ECU million)

ERDF	4,52
ESF	6,18
Total for Structural Funds	10,7
Other grant instruments	—
Total grants	10,7

The resultant national financing requirement, that is approximately ECU 12,76 million for the public sector and ECU 15,94 million for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other lending instruments.

Article 3

This declaration of intent is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Bruce MILLAN

Member of the Commission